

Édité par

Florence Albert et Annie Gasse

# Études de documents hiératiques inédits

Les ostraca de Deir el-Medina  
en regard des productions de la Vallée des Rois et du Ramesseum  
Travaux de la première Académie hiératique – Ifao  
(27 septembre – 1<sup>er</sup> octobre 2015)



**CEN<sub>i</sub>M 22**

*Cahiers «Égypte Nilotique et Méditerranéenne»*

INSTITUT FRANÇAIS D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

---

BIBLIOTHÈQUE GÉNÉRALE 56 – 2019

CENiM 22 – 2019

# Sommaire

FLORENCE ALBERT

INTRODUCTION .....	3
--------------------	---

ANNIE GASSE

INTRODUCTION THÉMATIQUE

Les habitants de Deir el-Medina et leurs liens avec les autres lettrés de la Rive Gauche de Thèbes .....	7
---	---

## I. CONTRIBUTIONS DES INTERVENANTS INVITÉS

ANDREAS DORN, STÉPHANE POLIS

Le scribe de la Tombe Amennakhte: deux nouveaux documents remarquables dans le fonds de l'Ifao .....	13
---	----

CHRISTOPHE BARBOTIN

Une formule cachée des Textes des Sarcophages: les plaquettes E 10779 (?) C-D du musée du Louvre .....	37
---	----

## II. ÉDITION DES OSTRACA ÉTUDIÉS

ANDREAS DORN, STÉPHANE POLIS, avec la participation de FATEN KAMAL

L'ostracon IFAO OL 200. Un exercice sur des formules épistolaires de la seconde moitié du règne de Ramsès III .....	51
--	----

JEAN-GUILLAUME OLETTE-PELLETIER

Les ostraca IFAO OL 201 et OL 206. D'Ameneminet au vizir Nebmaâtrênakht .....	61
--	----

NICOLAS LEROUX	
Les ostraca IFAO OL 202 et OL 203.	
Brouillons de lettres ou exercices épistolaires .....	71
FATEN KAMAL, NATHALIE SOJIC	
L'ostracon IFAO OL 204.	
Exercice épistolaire de Maa(ni)nakhtouf .....	85
RASHA ISAAC, avec la participation de FLORENCE ALBERT et ANNIE GASSE	
Les ostraca IFAO OL 205, OL 207, OL 208 et OL 327 .....	91
RENAUD PIÉTRI	
Les ostraca IFAO OL 209 et OL 210.	
Deux ostraca littéraires inédits de Deir el-Medina .....	105
NATHALIE SOJIC	
L'ostracon IFAO OL 211.	
Lettre de Pendoua au <i>ṯꜣy-ḥw ḥr wnmy n nswt</i> .....	115
NATHALIE SOJIC	
Les ostraca IFAO OL 1850, 6126, 3498 et 3208.	
Quatre lettres relatives à des <i>ṯꜣy-ḥw</i> .....	123
TABLE DE CONCORDANCE .....	143
INDEX .....	145
ABRÉVIATIONS BIBLIOGRAPHIQUES .....	155
BIBLIOGRAPHIE .....	157

# L'ostracon IFAO OL 200

## Un exercice sur des formules épistolaires de la seconde moitié du règne de Ramsès III

---

Andreas Dorn, Stéphane Polis\*

Université d'Uppsala, Université de Liège / F.R.S.-FNRS

En collaboration avec Faten Kamal, Université du Caire

<i>Description</i>	Trois tessons de céramique ( <i>marl</i> ) jointifs portant un engobe de couleur beige qui était déjà partiellement écaillé au moment de la rédaction du texte dans l'Antiquité.
<i>Encre</i>	Rouge.
<i>Dimensions</i>	H. 17,2 × l. 17,9 × ép. 1,2 cm.
<i>Provenance</i>	Deir el-Medina; Grand Puits: 24.3.49 <sup>1</sup> .
<i>Inventaire n°</i>	OL 200.
<i>Catalogue n°</i>	1963.
<i>Séquestre n°</i>	1099 + 1106.

\* Nous remercions Rob Demarée pour ses précieux commentaires.

**1** En ce jeudi 24 mars 1949, les fouilles de Bruyère progressaient vers le fond du Grand Puits et il prend alors clairement conscience qu'il n'y trouvera pas la tombe espérée (voir DRIAUX 2011). Cependant, selon ses mots, les déblaiements de cette journée dans « la terre noire mêlée de Shaqf qui surmont[ait] la façade taillée sud et sur laquelle était établie la montée (...) donne une bonne récolte d'ostraca dont un grand en calcaire avec texte littéraire [46 cm × 32 cm] » (DEM 4, 1948-1949, p. 8 = MS\_2004\_0165\_016): 61 ostraca hiéroglyphiques (49 tessons et 12 calcaires) et 4 ostraca figurés (2 tessons et 2 calcaires).

Les bords du haut et du bas sont certainement anciens, ainsi que la partie supérieure du bord droit. Des morceaux du document original manquent cependant à gauche ainsi que dans la partie inférieure droite. Le texte est intégralement rédigé à l'encre rouge<sup>2</sup> et uniquement sur la face extérieure. Le scribe a recouru à de grands signes au tracé relativement rapide. On peut observer à différents endroits du document — principalement sur la partie inférieure gauche — d'illISIBLES traces d'un texte palimpseste.

### Translittération

- [1] *tꜣy-ḥwy (ḥr) wnmy nsw.t mr-niw.t tꜣ[ty]*  
 [2] *Tꜣ ꜣ-n-*is.t* Ḥꜣy ꜣ-n-*is.t* Ḥnsw sš Wn-[nfr]*  
 [3] *[///] sš Ḥmn-nḥt m ꜣnḥ wḏꜣ snb{=k}<sub>sic</sub> m ḥs(.t) Ḥmn-Rꜣ [nswt-nḥr.w]*  
 [4] *[///] (DIVIN) [///]*  
 [5] *[/// ꜣḥꜣw kꜣ] lꜣw.t nfr[.t ///]*  
 [6] *[///] pr-ꜣ ꜣnḥ wḏꜣ snb pꜣy[=i?]*  
 [7] *[?] nb nfr rꜣ nb ir.n (?) [///]*  
 [8] *[///] ? [///]*

### Traduction

- [1] (Au) flabellifère à la droite du roi, maire de la Ville et vizir  
 [2] Tô, (envoyé par) le chef d'équipe Hay, le chef d'équipe Khonsou, le scribe Oun[nefer],  
 [3] [?] le scribe Amennakhte en vie, prospérité, santé, dans la faveur d'Amon-Rê [roi des dieux]  
 [4] [///] (nous demandons à NOM(S) DE DIVINITÉS de t'accorder) [///]  
 [5] [/// une longue durée de vie] et une belle vieillesse [///]  
 [6] [///] pharaon vie, prospérité et santé, mon [?]  
 [7] bon maître, chaque jour; (exercice) qu'a fait [///]  
 [8] [///] (?) [///]

<sup>2</sup> Pour deux lettres intégralement rédigées à l'encre rouge (dans un corpus de 32 lettres) datant de la même période, voir DORN 2011a, p. 439 et 445 (= O. BTdK 26 & 723). À une époque plus ancienne, la pratique n'est pas fréquente, mais néanmoins attestée à Deir el-Medina, voir par exemple la lettre de l'O. Gardiner 362 (= HO, p. 29 et pl. CVII) datant du règne de Ramsès II — on notera que les quelques signes à l'encre noire au bas du verso sont dus à une correction du scribe après qu'un éclat de calcaire a sauté, emportant avec lui le texte rouge original. La rédaction à l'encre rouge demeure également marginale pour d'autres corpus; voir par exemple une liste avec des marques d'ouvriers, un poids, une livraison de plâtre, un texte administratif et un document juridique (peut-être de la main d'Amennakhte (v)) dans DORN 2011a, p. 370, 400, 405, 410, 432 (= O. BTdK 539, 630, 646, 659, 699). On songera encore à la location d'âne de l'O. Hildesheim PM 5160 (recto) et pour un texte littéraire (copie de la *Satire des métiers*), voir POSENER 1938, p. 10 et pl. 22 (= O. DeM 1039).

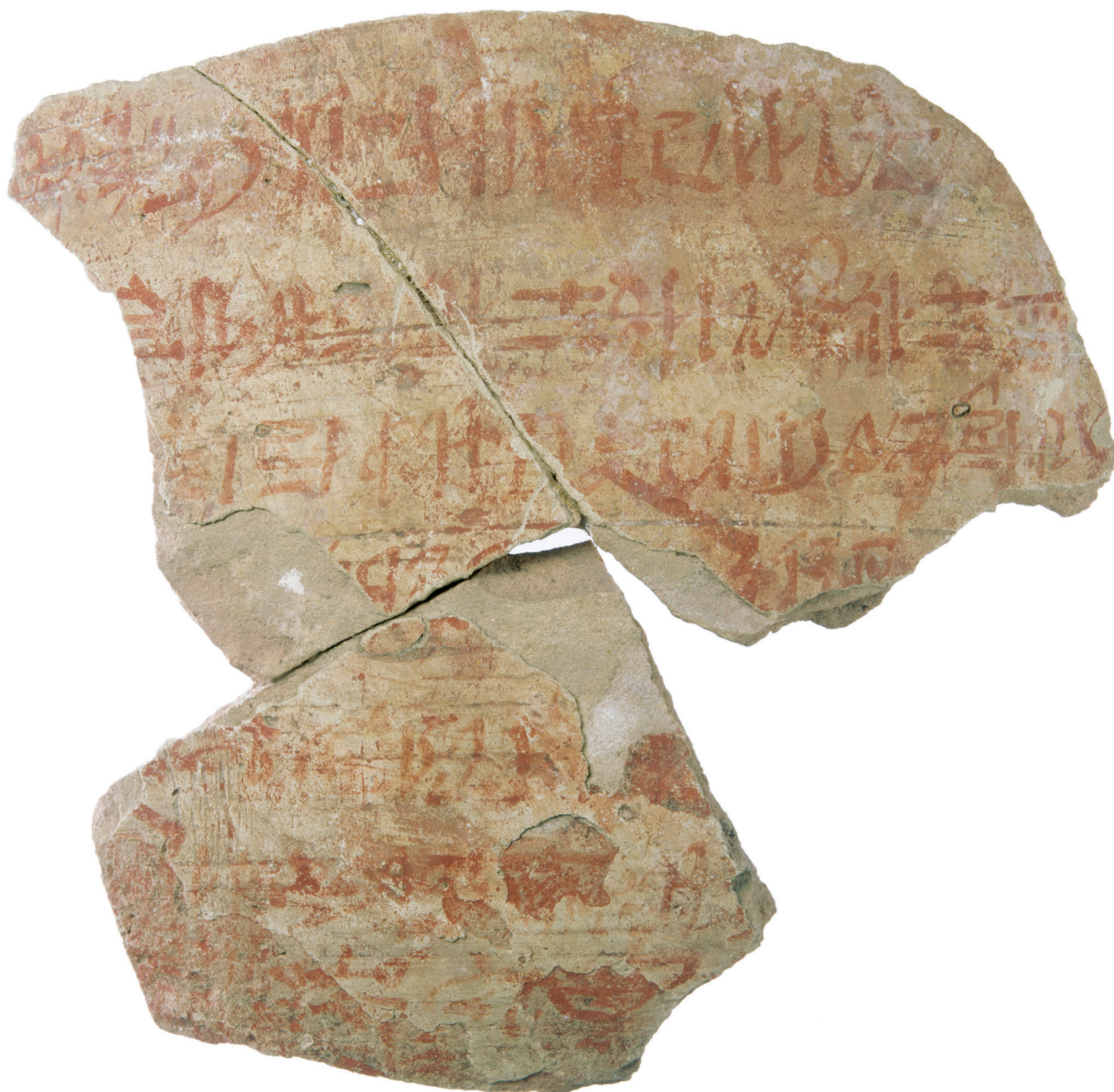


FIG. 1a. OL 200, © Ifao. Réduction : 90%.



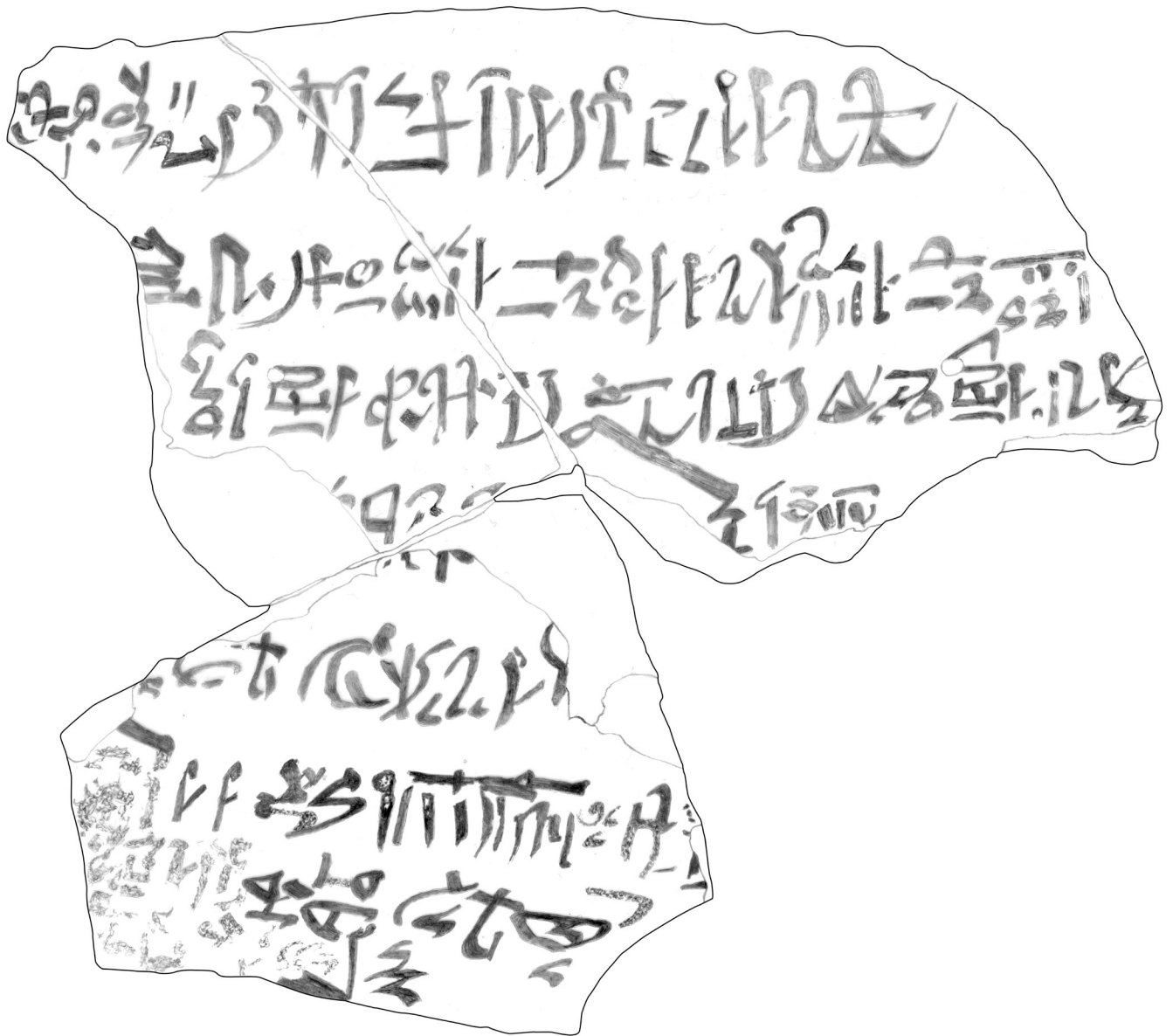


Fig. 1b. OL 200 (fac-similé: A. Dorn). Réduction: 90%.

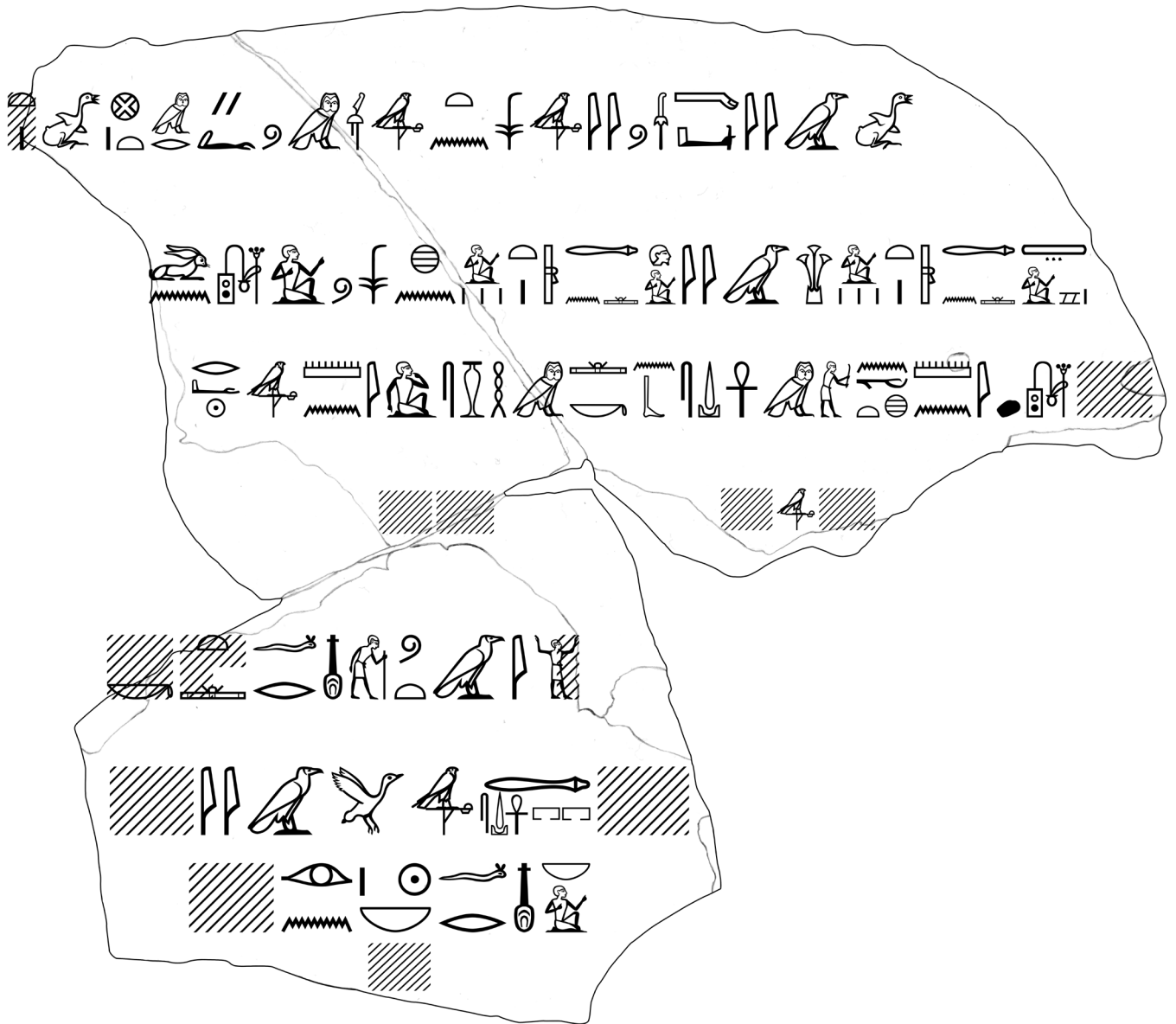


FIG. 1c. OL 200 (transcription hiéroglyphique). Réduction: 90%.



## Commentaire

I. 1-2.  $\text{tj}[ty] \text{Tj}$ : tous les documents nous informant sur le vizir Tô proviennent de la région Thébaine, et en particulier de Deir el-Medina<sup>3</sup>. Son nom est attesté pour la première fois en l'an 16 du règne de Ramsès III, dans deux graffiti dus au scribe Amennakhte (v) : il y mentionne sa nomination comme scribe en chef des ouvriers de la Tombe. L'évocation de cet événement est singulière et démontre l'existence d'une relation privilégiée entre le vizir Tô et le scribe Amennakhte (v). Le dernier témoin de la carrière du vizir Tô est également un graffiti, rédigé en l'an 32 du même règne. Les documents de Deir el-Medina concernant ce personnage montrent clairement les responsabilités du vizir en ce qui concerne la gestion des ouvriers et le suivi de la construction des tombes royales<sup>4</sup>. La présence régulière du vizir dans la Vallée des Rois pour l'inspection (?) du travail en cours dans la tombe de Ramsès III est bien documentée par différents graffiti, probablement aussi de la main d'Amennakhte (v).


I. 3. La lecture du (ou des) signe(s) qui précède(nt) la mention du scribe Amennakhte (v) au début de la ligne 3 nous échappe : on notera que les traces ne paraissent pas correspondre à la fin de la graphie du scribe Ounnefer dont le nom commence en fin de ligne 2. Amennakhte (v) fut scribe en chef à Deir el-Medina entre l'an 16 de Ramsès III et l'an 6 ou 7 de Ramsès VI, soit durant environ 30 ans<sup>5</sup>. À côté des écrits liés à ses fonctions administratives — listes d'ouvriers, livraisons, rapports, et autres textes juridiques (ČERNÝ 1973a, p. 339-383) — et à sa vie dans la nécropole thébaine (DORN 2015b), il nous a laissé des textes de différents genres (BICKEL, MATHIEU 1993) comme un enseignement (DORN 2013), des hymnes aux dieux ou aux rois (DORN, POLIS 2016), un éloge de la ville de Thèbes, etc., qui nous permettent d'observer la variété de la performance écrite d'un personnage bien attesté dans la documentation de Deir el-Medina (POLIS 2017a). Après sa mort, la fonction de scribe en chef de Deir el-Medina fut occupée pendant des générations par des membres de sa famille (jusqu'à la Troisième Période Intermédiaire).

$\text{snb}=\text{k}$ : manifestement une erreur du scribe dans la formule  $m \text{ 'nh} \text{ wdj} \text{ snb}$ , « en vie, force et santé ». Il est vraisemblable que l'erreur ait été ici induite par le télescopage avec une autre formule épistolaire fréquente, du type  $\text{imy} \text{ snb}=\text{k}$ , « (je dis à NOM(S) DE DIVINITÉ(ES) ...) qu'il(s) t'accorde(nt) la santé » (e.g., O. DeM 317, 3; P. Caire CG 58056, r° 3 = KRI III, 254,2; P. Louvre E 27151, r° 4),  $\text{di} \text{ NOM(S) DE DIVINITÉ(ES) snb}=\text{k}$ , « Fasse(nt) NOM(S) DE DIVINITÉ(ES) en sorte que tu te portes bien » (e.g., O. Ashmolean Museum 293, r° 3; O. DeM 227, r° 2-3; O. OIM 12073, r° 4; O. Turin 57093, r° 2-3; P. Bologne 1094, 1,2 = LEM 1,3; P. Caire CG 58056, r° 8 = KRI III, 254,9; P. Louvre E 27151, r° 10), voire de la formule de bons vœux  $\text{'nh}=\text{k}$ ,  $\text{wdj}=\text{k}$ ,  $\text{snb}=\text{k}$  (e.g., P. Anastasi V, 14,6 = LEM 63,15), ou (moins vraisemblablement) en raison de la formule de clôture  $\text{nfr} \text{ snb}=\text{k}$ , « porte-toi bien! ».

<sup>3</sup> Les indications concernant le vizir Tô suivent ici les données rassemblées par G. Dresbach (2012, p. 83-86) où toutes les références aux sources originales sont fournies (y compris celles qui sont encore débattues).

<sup>4</sup> Tô fut l'un des principaux protagonistes des événements de la grève en l'an 29 de Ramsès III; il a notamment organisé la livraison d'une partie des provisions de blé réclamées par les ouvriers. On se reportera en particulier à son fameux discours conservé dans le Papyrus de la grève (P. Turin 1880); voir VERNUS 1980, p. 121-124; ROSMORDUC 2016.

<sup>5</sup> Voir DORN, POLIS (dans ce volume) pour une mise en perspective des études concernant ce personnage.

- I. 4. Dans cette ligne devait figurer une formule du type « nous demandons à NOM(S) DE DIVINITÉ(S) de t'accorder » ou « puisse(nt) NOM(S) DE DIVINITÉ(S) t'accorder ». Malheureusement, les traces ne permettent pas d'identifier avec certitude les divinités concernées, malgré l'occurrence assurée du classificateur divin (G7).
- I. 5. Les traces qui précèdent le mot *ḥwt* correspondent bien à la partie arrière du signe hiéroglyphique  (A28) et ne laissent guère de doutes concernant la restitution *ḥ'w q3*, « un temps de vie élevé ». *ḥwt nfr.t*: dans les lettres, la formule la plus fréquente est celle qui consiste à demander au(x) dieu(x) d'accorder « une longue et belle vieillesse » (*ḥwt 3.t nfr.t*). Il n'est cependant pas rare de rencontrer, comme ici, une formule plus ramassée du type *ḥwt nfr.t*, « une belle vieillesse »; voir O. Berlin 10630, r° 5-6 (= KRI v, 565,5); O. Caire CG 25714, r° 5 (= Černý 1935, p. 86\*); P. Anastasi IV, r° 3,3 (= LEM 37,9); P. DeM 8, v° 3; P. DeM 18, r° 4-5.
- I. 7. L'exercice devait probablement se clôturer aux lignes 6 et 7 par un souhait du type « puisses-tu te trouver dans la faveur de Pharaon V.F.S. notre bon maître chaque jour », sur le modèle de ce que l'on trouve par exemple dans l'O. DeM 560 (r° 4-5): *imy wnn=k m ḥs(.t) pr-3' .w.s p3y=k nb nfr r' nb*, « puisses-tu être dans la faveur de Pharaon V.F.S. ton bon maître chaque jour »; voir également O. Gardiner 273, r° 4 (= KRI vii, 355,5) ou P. Gardiner 7, v° 3-4 (= KRI vii, 340,13-14), et la formulation parallèle dans P. Valençay I, r° 5-6 (= RAD 72, 5-6).
- Sur la formule *ir.n* et sa signification dans ce contexte, voir récemment DORN 2017 et POLIS 2017a.

### Nature du texte

Les lettres comparables à celle que porte l'ostracon OL 200 sont généralement appelées « lettres modèles » ou « brouillons de lettres », mais il doit plus vraisemblablement s'agir de simples exercices<sup>6</sup> portant sur la manière de s'adresser à un haut fonctionnaire (en particulier le vizir) et sur les différentes formules épistolaires afférentes<sup>7</sup>. Les principaux critères qui plaident pour l'identification de ces textes comme des exercices sont les suivants :

1. le support: utilisation d'ostraca (en particulier de tessons) et non de papyri (pour des lettres qui peuvent être effectivement envoyées à des autorités en dehors de Deir el-Medina<sup>8</sup>);
2. la paléographie<sup>9</sup>: la taille et le *ductus* des signes, ainsi que l'agencement irrégulier de ces derniers au sein de la ligne d'écriture, témoignent régulièrement de mains peu expérimentées;
3. l'indigence du contenu: la plupart du temps, ces textes se résument à une adresse suivie de formules épistolaires standards, qui ne sont que rarement accompagnées d'une communication à portée très générale sur le déroulement du travail en cours dans l'institution de la Tombe;
4. le lieu de découverte de ces lettres, c'est-à-dire Deir el-Medina et ses alentours (ici, dans le Grand Puits, cf. n. 1), et non chez le destinataire.

<sup>6</sup> À ce sujet, voir DORN 2006, p. 67, n. 1.




<sup>7</sup> On trouvera des parallèles de lettres au vizir dans WENTE 1990, p. 41-53 et DORN 2011a, p. 440-444 (= O. BTdK 77, 712-716, 718).

<sup>8</sup> Voir par exemple le P. IFAO H 46, publié par A. Dorn et S. Polis dans ce volume (avec références à la littérature antérieure).

<sup>9</sup> Voir les remarques méthodologiques d'A. Gasse (1992).

L'absence relative de contenu n'empêche pas de tels exercices d'être ancrés dans une pratique scribale spatialement et temporellement concrète. Au sein de la communauté de Deir el-Medina, les données prosopographiques concernant les expéditeurs et destinataire(s) permettent ainsi de dater plus ou moins précisément la réalisation des exercices en question. Dans le cas présent, on proposera de situer la rédaction entre l'an 16 et l'an 22 du règne de Ramsès III, en s'appuyant sur les fonctions occupées par les individus nommés aux lignes 1 à 3 du texte<sup>10</sup> : le destinataire, le vizir Tô<sup>11</sup>, est connu dans cette fonction de manière assurée à partir de l'an 16 de Ramsès III et jusqu'à la fin de ce règne (en l'an 32); Hay (iv) était chef d'équipe jusqu'en l'an 22 du règne de Ramsès III; Khonsou (v) est également attesté dans cette fonction à partir de l'an 15 du même règne; Ounnefer (v) était scribe en chef jusqu'en l'an 24 de Ramsès III; et Amennakhte (v) fut nommé scribe de la Tombe en l'an 16 du même Pharaon.

L'énumération des dignitaires respecte ici les principes de préséance (les chefs d'équipe sont nommés avant les scribes) et d'ancienneté dans la fonction, en suivant la chronologie des nominations pour chaque poste. Le chef d'équipe Hay (iv), du côté gauche, est ainsi mentionné avant son collègue du côté droit, Khonsou (v), qui pourrait avoir la priorité dans une telle énumération. Quant au scribe Ounnefer (v), il est connu comme scribe en chef à partir de l'an 11 de Ramsès III et ce n'est que cinq ans plus tard, en l'an 16, qu'Amennakhte (v) est également devenu scribe de la Tombe.

Dans les textes administratifs ou juridiques, on peut parfois légitimement proposer que la dernière personne mentionnée dans une telle énumération puisse également avoir été le rédacteur du texte<sup>12</sup>, du moins lorsque sa fonction assure son statut de lettré. Dans notre cas, il s'agirait alors d'Amennakhte (v). Cette possibilité semble toutefois devoir être écartée en vertu de deux observations complémentaires. Étant donné la nature du texte, il semble plus vraisemblable qu'il s'agisse du travail d'un apprenti scribe plutôt que du scribe en chef. En outre, d'un point de vue paléographique, la manière de rendre l'élément *nht* dans la graphie du nom propre Amennakhte ne correspond pas aux habitudes du scribe à cette époque : on trouve ici  (sans le classificateur ) alors que c'est normalement la graphie se terminant par  qui est préférée par le scribe.

<sup>10</sup> Pour l'identification des personnages mentionnées et leurs dates d'attestation dans la documentation de Deir el-Medina, voir DAVIES 1999.

<sup>11</sup> Cf. DRESBACH 2012, p. 83-86.

<sup>12</sup> Voir DORN 2015a, p. 193 sq.

## Abréviations bibliographiques

### *DeM Database*

The Deir el-Medina Database: <http://dmd.wepwawet.nl/>

### *DeM Online*

Deir el-Medina Online: <http://dem-online.gwi.uni-muenchen.de/>

### *HO*

J. Černý, A.H. Gardiner, *Hieratic Ostraca*, vol. 1, Oxford, 1957.

### *KRI*

K.A. Kitchen, *Ramesside Inscriptions. Historical and Biographical*, 8 vol., Oxford, 1969-1990.

### *LEM*

A.H. Gardiner, *Late Egyptian Miscellanies*, BiAeg 7, Bruxelles, 1937.

### *LRL*

J. Černý, *Late Ramesside Letters*, BiAeg 9, Bruxelles, 1939.

### *RAD*

A.H. Gardiner, *Ramesside administrative documents*, Londres, 1948.

### *Ramsès*

Banque de données *Ramsès*: <http://ramses.ulg.ac.be/>

### *TLA*

Thesaurus Linguae Aegyptiae: <http://aaew.bbaw.de/tla/index.html>

## Bibliographie

ALBERT 2018

F. Albert, « Les ostraca littéraires de Deir el-Medina conservés à l'Ifao. Approches actuelles », *EAO* 87, 2018, p. 3-12.

ALLEN 1974

T.G. Allen, *The Book of the Dead or Going Forth by Day*, SAOC 37, Chicago, 1974.

AL-AYEDI 2006

A.R. Al-Ayedi, *Index of Egyptian Administrative, Religious and Military Titles of the New Kingdom*, 2006.

BAINES 1996

J. Baines, « Classicism and Modernism in the Literature of the New Kingdom », in A. Loprieno (éd.), *Ancient Egyptian literature: History and Forms*, PÄ 10, Leyde/New York, p. 157-174.

BAKIR 1970

A. Bakir, *Egyptian Epistolography from the Eighteenth to the Twenty-first Dynasty*, BiEtud 48, Le Caire, 1970.

BARBOTIN 2017

C. Barbotin, « Aspective et perspective dans la pensée égyptienne de l'histoire », *Pallas. Revue d'études antiques* 105, 2017, p. 27-39.

BARBOTIN 2013

C. Barbotin, « Les ostraca hiératiques de l'école du Ramesseum », *Memnonia* XXIV, 2013, p. 73-79.

BAUD 1990

M. Baud, « La représentation de l'espace en Égypte ancienne : cartographie d'un itinéraire d'expédition », *BIFAO* 90, 1990, p. 51-63.

## BASSEM 2016

A. Bassem, « The stela of Hori-Sheri at the Egyptian Museum (Cairo JE 59858) », SAK 45, 2016, p. 61-66.

## VON BECKERATH 1995

J. von Beckerath, « Die Thronbesteigungsdaten Ramses' V. und VII. », ZÄS 122, 1995, p. 97-100.

## BICKEL, MATHIEU 1993

S. Bickel, B. Mathieu, « L'écrivain Amennakht et son *Enseignement* », BIFAO 93, 1993, p. 31-51.

## BIERBRIER 1982

M.L. Bierbrier, *The Tomb-Builders of the Pharaohs*, Londres, 1982.

## BIERBRIER 1975

M.L. Bierbrier, *The late New Kingdom in Egypt*, Warminster, 1975.

## BLEEKER 1973

C.J. Bleeker, *Hathor and Thoth. Two Key Figures of the Ancient Egyptian Religion*, SHR 26, Leyde, 1973.

## BORGHOUTS 1978

J.F. Borghouts, *Ancient Egyptian Magical Texts*, Leyde, 1978.

## BRUYÈRE 1953

B. Bruyère, *Rapport sur les fouilles de Deir el Médineh (années 1948 à 1951): le grand puits et les tombes du secteur nord-est*, FIFAO 26, Le Caire, 1953.

## BRUYÈRE 1952a

B. Bruyère, *Rapport sur les fouilles de Deir el-Médineh (années 1945-1946 et 1946-1947)*, FIFAO 21, Le Caire, 1952.

## BRUYÈRE 1952b

B. Bruyère, « Deir el-Médineh: 1950-1951 », BSFE 9, 1952, p. 7-12.

## BRUYÈRE 1937

B. Bruyère, *Rapport sur les fouilles de Deir el Médineh (1933-1934). Première partie: la nécropole de l'ouest*, FIFAO 14, Le Caire, 1937.

## BRUYÈRE 1939

B. Bruyère, « Rapport sur les fouilles de Deir el-Médineh (1934-1935) », in *Fouilles de l'Institut Français du Caire, sous la direction de M. Pierre Jouguet*, FIFAO 16, Le Caire, 1939.

## BURKARD 2013

G. Burkard, « Amunnakht, scribe and poet of Deir el-Medina: a study of Ostrakon O Berlin P 14262 », in R. Enmarch, V.M. Lepper (éd.), *Ancient Egyptian literature: theory and practice*, PBA 188, Oxford, 2013, p. 65-82.

## CAILLIAUD 1862

F. Caillaud, *Voyage à l'Oasis de Thèbes*, 2 vol., Paris, 1862.

## ČERNÝ 2001

J. Černý, *A Community of Workmen at Thebes in the Ramesside Period*, BiEtud 50, Le Caire, 2001 (2<sup>e</sup> éd.).

## ČERNÝ 1986

J. Černý, *Papyrus hiératiques de Deir el-Medineh*, t. II (catalogue complété et édité par Y. Koenig), DFIFAO 22, Le Caire, 1986.

ČERNÝ 1978

J. Černý, *Papyrus hiératiques de Deir el-Medineh*, t. I (catalogue complété et édité par G. Posener), DFIFAO 8, Le Caire, 1978.

ČERNÝ 1973a

J. Černý, *Hieratische Ostraka und Papyri*, vol. I: *Tafelteil*, Tübingen, 1973.

ČERNÝ 1973b

J. Černý, *A Community of Workmen at Thebes in the Ramesside Period*, BiEtud 50, Le Caire, 1973.

ČERNÝ 1972

J. Černý, « Troisième série de questions adressées aux oracles », BIFAO 72, 1972, p. 49-69.

ČERNÝ 1970

J. Černý, *Catalogue des ostraca hiératiques non littéraires de Deir el-Médinéh VII (nos 624-705)*, DFIFAO 14, Le Caire, 1970.

ČERNÝ 1962

J. Černý, « Review of Wolfgang Helck, Zur Verwaltung des Mittleren und Neuen Reichs », BiOr 19, 1962, p. 143.

ČERNÝ 1956

J. Černý, *Graffiti hiéroglyphiques et hiératiques de la nécropole thébaine*, DFIFAO 9, Le Caire, 1956.

ČERNÝ 1952

J. Černý, *Paper & Books in Ancient Egypt: An Inaugural Lecture Delivered at University College London, 29 May 1947*, Londres, 1952.

ČERNÝ 1951

J. Černý, *Catalogue des ostraca hiératiques non littéraires de Deir el Médineh V (nos 340 à 456)*, DFIFAO 7, Le Caire, 1951.

ČERNÝ 1939

J. Černý, *Catalogue des ostraca hiératiques non littéraires de Deir el Médineh IV (nos 242 à 339)*, DFIFAO 6, Le Caire, 1939.

ČERNÝ 1937

J. Černý, *Catalogue des ostraca hiératiques non littéraires de Deir el Médineh II (nos 114 à 189)*, DFIFAO 4, Le Caire, 1937.

ČERNÝ 1936

J. Černý, « Une famille de scribes de la nécropole royale de Thèbes », CdE 11, 1936, p. 247-250.

ČERNÝ 1930-1935

J. Černý, *Ostraca hiératiques. Catalogue général des antiquités égyptiennes du musée du Caire, Nos 25501-25832*, Le Caire, 1930-1935.

ČERNÝ, Gardiner 1957

J. Černý, A.H. Gardiner, *Hieratic Ostraca I*, Oxford, 1957.

CHRISTOPHE 1957

L.A. Christophe, « Sur le Graffito 1247 de la Nécropole Thébaine », BIFAO 56, 1957, p. 173-188.

DARESSY 1901a

G. Daressy, *Catalogue général des antiquités égyptiennes du Musée du Caire. Nos 25001-25385. Ostraca*, Le Caire, 1901.



## DARESSY 1901b

G. Daressy, « Fouilles de Deir el Birchah (novembre-décembre 1897) », *ASAE* 1, 1901, p. 25-43.

## DAVIES 1999

B.D. Davies, *Who's who at Deir el-Medina. A Prosopographic Study of the Royal Workmen's Community*, *EgUit* 13, Leyde, 1999.

## DEMARÉE 2017

R. Demarée, « New Information on the Mining Expedition to the Wadi Hammamat in Year 3 of Ramesses IV », in N. Favry, C. Ragazzoli, C. Somaglino, P. Tallet (éd.), *Du Sinai au Soudan: itinéraires d'une Égyptologue. Mélanges offerts au Professeur Dominique Valbelle*, *Orient & Méditerranée* 23, Paris, 2017, p. 101-106.

## DEMARÉE 2002

R.J. Demarée, *Ramesside Ostraca*, Londres, 2002.

## DONKER VAN HEEL, HARING 2003

K. Donker van Heel, B.J.J. Haring, *Writing in a Workmen's Village. Scribal Practice in Ramesside Deir el-Medina*, *EgUit* 16, Leyde, 2003.

## DORN 2017

A. Dorn, « The iri.n Personal-Name-Formula in Non-Royal Texts of the New Kingdom. A Donation Mark or a Means of Self-Presentation? », in T.J. Gillen (éd.), *(Re)productive Traditions in Ancient Egypt. Proceedings of the Conference Held at the University of Liège 6<sup>th</sup>-8<sup>th</sup> February 2013*, *AegLeod* 10, Liège, 2017, p. 593-621.

## DORN 2015a

A. Dorn, « Diachrone Veränderungen der Handschrift des Nekropolenschreibers Amunnacht, Sohn des Ipui », in U. Verhoeven (éd.), *Ägyptologische „Binsen“-Weisheiten I-II: Neue Forschungen und Methoden der Hieratistik. Akten zweier Tagungen in Mainz im April 2011 und März 2013*, Akademie der Wissenschaften und der Literatur (Mainz): Abhandlungen der Geistes- und sozialwissenschaftliche Klasse 14, Stuttgart, 2015, p. 175-218.

## DORN 2015b

A. Dorn, « Scratched Traces: Biographische Annäherung an den Schreiber Amunnacht, Sohn Ipui », in H. Amstutz, A. Dorn, M. Müller, M. Ronsdorf, S. Uljas (éd.), *Fuzzy Boundaries: Festschrift für Antonio Loprieno*, vol. 2, Hambourg, 2015, p. 589-600.

## DORN 2013

A. Dorn, « Zur Lehre Amunnachts: Ein Join und Missing Links », *ZÄS* 140, 2013, p. 112-125.

## DORN 2011a

A. Dorn, *Arbeiterhütten im Tal der Könige. Ein Beitrag zur altägyptischen Sozialgeschichte aufgrund von neuem Quellenmaterial aus der Mitte der 20. Dynastie (ca. 1150 v. Chr.)*, *AegHelv* 23, Bâle, 2011.

## DORN 2011b

A. Dorn, « Ostraka aus der Regierungszeit Sethos' I. aus Deir el-Medineh und dem Tal der Könige: zur Mannschaft und zur Struktur des Arbeiterdorfes vor dem Bau des Ramesseums », *MDAIK* 67, 2011, p. 31-52.

## DORN 2006

A. Dorn, « *M33-nḫt.w=f*, ein (?) einfacher Arbeiter, schreibt Briefe », in A. Dorn, T. Hofmann (éd.), *Living and Writing in Deir el-Medine, Socio-historical Embodiment of Deir el-Medine Texts*, *AegHelv* 19, Bâle, 2006, p. 67-85.

## DORN 2004

A. Dorn, « Die Lehre Amunnachts », *ZÄS* 131, 2004, p. 38-55.

DORN 2001

A. Dorn, *Arbeiterhütten im Tal der Könige*, AegHelv 23, Bâle, 2001.

DORN, POLIS 2016

A. Dorn, S. Polis, « Nouveaux textes littéraires du scribe Amennakhte (et autres ostraca relatifs au scribe de la Tombe) », *BIFAO* 116, 2016, p. 57-96.

DOXEY 1998

D.M. DOXEY, *Egyptian Non-Royal Epithets in the Middle Kingdom: A Social and Historical Analysis*, PdÄ 12, Leyde, 1998.

DRESBACH 2012

G. Dresbach, *Zur Verwaltung in der 20. Dynastie: das Wesirat*, Königtum, Staat, Gesellschaft 9, Wiesbaden, 2012.

DRIAUX 2011

D. Driaux, « Le Grand Puits de Deir al-Medîna et la question de l'eau : nouvelles perspectives », *BIFAO* 111, 2011, p. 129-141.

EDGERTON 1951

W.F. Edgerton, « The Strikes in Ramses III's Twenty-Ninth Year », *JNES* 10-3, 1951, p. 137-145.

EYRE 1979

C. Eyre, « A "Strike" Text from the Theban Necropolis » in J. Ruffle, G.A. Gaballa, K.A. Kitchen (éd.), *Glimpses of Ancient Egypt. Studies in Honour of H.W. Fairman*, Warminster, 1979, p. 80-91.

EYRE 1987

C. Eyre, « Work and Organisation of Work in the Old Kingdom », *AOS* 68, 1987, p. 5-47.

FISCHER-ELFERT 1997

H.-W. Fischer-Elfert, *Lesefunde im literarischen Steinbruch von Deir el-Medineh*, KÄT 12, Wiesbaden, 1997.

FISCHER-ELFERT 1983

H.-W. Fischer-Elfert, *Die satirische Streitschrift des Papyrus Anastasi I*, KÄT 7, Wiesbaden, 1983.

FRANDSEN 1990

P.J. Frandsen, « Editing Reality: The Turin Strike Papyrus », in S. Israelit-Groll (éd.), *Studies in Egyptology. Presented to Miriam Lichtheim*, vol. 1, Jérusalem, 1990, p. 166-199.

GABLER 2018a

K. Gabler, « Methods of Identification Among the Deir el-Medina Workmen and their Service Personnel: The Use of Names, Titles, Patronyms and Identity Marks in Administrative Texts from Deir el-Medina », in B.J.J. Haring et al. (éd.), *Proceedings of the Conference Decoding Signs of Identity: Egyptian Workmen's Marks in Archaeological, Historical, Comparative and Theoretical Perspective*, Leiden, December 2013, Leyde, 2018, p. 191-218.

GABLER 2018b

K. Gabler, « Can I Stay or Must I Go? Relations between the Deir el-Medina Community and their Service Personnel », in A. Dorn, S. Polis (éd.), *Outside the Box. Selected Papers from the Conference "Deir el-Medina and the Theban Necropolis in Contact"*, Liège, 27-29 October 2014, AegLeod 11, Liège, 2018, p. 157-189.

GARDINER 1951

A.H. Gardiner, « A Protest Against Unjustified Tax Demands », *RdE* 6, 1951, p. 115-133.

GARDINER 1950

A.H. Gardiner, « The Baptism of Pharaoh », *JEA* 36, 1950, p. 3-12.

- GARDINER 1948  
A.H. Gardiner, *Ramesside Administrative Documents*, Londres, 1948.
- GARDINER 1947  
A.H. Gardiner, *Ancient Egyptian Onomastica. Text*, vol. 1, Oxford, 1947.
- GARDINER 1937  
A.H. Gardiner, *Late-Egyptian Miscellanies*, BiAeg 7, Bruxelles, 1937.
- GARDINER 1935a  
A.H. Gardiner, *Hieratic Papyri in the British Museum, Third Series: Chester Beatty Gift* (2 vol.), Londres, 1935.
- GARDINER 1935b  
A.H. Gardiner, « A Lawsuit Arising from the Purchase of two Slaves », *JEA* 21/2, 1935, p. 140-146.
- GARDINER 1931  
A.H. Gardiner, *The Library of A. Chester Beatty: Description of a Hieratic Papyrus with a Mythological Story, Love-songs, and other Miscellaneous Texts. The Chester Beatty Papyri, N° 1*, Londres, 1931.
- GARDINER 1913  
A.H. Gardiner, « Part. I. Hieratic Texts », in A.H. Gardiner et al. (éd.), *Theban Ostraca: Edited from the Originals, now Mainly in the Royal Ontario Museum of Archaeology, Toronto, and the Bodleian Library, Oxford*, Toronto, Londres, Oxford, 1913, p. 1-16.
- GASSE 2005  
A. Gasse, *Catalogue des ostraca hiératiques littéraires de Deir el-Médineh, nos 1775-1873 et 1156*, DFIFAO 44, Le Caire, 2005.
- GASSE 2000  
A. Gasse, « L'inventaire des ostraca littéraires de Deir el-Médina conservés à l'IFAO : premiers résultats », *GM* 174, 2000, p. 5-14.
- GASSE 1992  
A. Gasse, « Les ostraca hiératiques de Deir el-Medina : nouvelles orientations de la publication », in R.J. Demarée, A. Egberts (éd.), *Village Voices. Proceedings of the Symposium 'Texts from Deir el-Medina and their Interpretation', Leiden, May 31-June 1, 1991*, CNWS Publications 13, Leyde, 1992, p. 51-70.
- GASSE 1990  
A. Gasse, *Catalogue des ostraca hiératiques littéraires de Deir el-Médineh*, DFIFAO 25, Le Caire, 1990.
- GOEDICKE, WENTE 1962  
H. Goedicke, E.F. Wente, *Ostraka Michaelides*, Wiesbaden, 1962.
- GOYON 1972  
J.-Cl. Goyon, *Rituels funéraires de l'ancienne Égypte*, LAPO 4, Paris, 1972.
- GOYON 1949  
G. Goyon, « Le papyrus de Turin dit "des Mines d'Or" et le Wadi Hammamat », *ASAE* 49, 1949, p. 337-392.
- GRALLERT 2007  
S. Grallert, « The Mitre Inscriptions on Coffins of the Middle Kingdom: A New Set of Texts for Rectangular Coffins? », in S. Grallert, W. Grajetzki (éd.), *Life and Afterlife in Ancient Egypt during the Middle Kingdom and Second Intermediate Period*, GHP Egyptology 7, Londres, 2007, p. 35-80.

## GRANDET 2018

P. Grandet, « Ostraca hiératiques documentaires de l'IFAO : quelques points notables », in A. Dorn, St. Polis (éd.), *Outside the Box. Selected Papers from the Conference "Deir el-Medina and the Theban Necropolis in Contact"*, Liège, 27-29 October 2014, AegLeod 11, Liège, 2018.

## GRANDET 2016

P. Grandet, « Un document relatif aux grèves de Deir el-Médîneh en l'an 29 de Ramsès III et un fragment de l'*Enseignement d'Amennakhté*, §39-48 : O. IFAO 1255 A-B (ONL 514 A-B) », in P. Collombert, D. Lefèvre, St. Polis, J. Winand (éd.), *Aere perennius : mélanges égyptologiques en l'honneur de Pascal Vernus*, OLA 242, Louvain, 2016, p. 327-359.

## GRANDET 2010

P. Grandet, *Catalogue des ostraca hiératiques non littéraires de Deir el-Médîneh (nos 10124 – 10275)*, DFIFAO 48, Le Caire, 2010.

## GRANDET 2006

P. Grandet, *Catalogue des ostraca hiératiques non littéraires de Deir el-Médîneh (nos 10001 – 10123)*, DFIFAO 46, Le Caire, 2006.

## GRANDET 2003

P. Grandet, *Catalogue des ostraca hiératiques non littéraires de Deir el-Médîneh (nos 831 – 1000)*, DFIFAO 41, Le Caire, 2003.

## GRANDET, MATHIEU 1997

P. Grandet, B. Mathieu, *Cours d'égyptien hiéroglyphique*, Paris, 1997.

## GRIMAL 1986

N. Grimal, *Les termes de la propagande royale égyptienne de la XIX<sup>e</sup> dynastie au règne d'Alexandre*, MAIBL 6, Paris, 1986.

## HAGEN 2007

F. Hagen, « Ostraca, Literature and Teaching at Deir el-Medina », in R. Mairs, A. Stevenson (éd.), *Current Research in Egyptology 2005: Proceedings of the Sixth Annual Symposium, University of Cambridge, 6-8 January 2005*, Oxford, 2007, p. 38-51.

## HANNIG 2006

R. Hannig, *Großes Handwörterbuch Ägyptisch-Deutsch (2800-950 v. Chr.): die Sprache der Pharaonen (Marburger Edition)*, 4<sup>e</sup> éd. revue, Antike Welt 64, Mayence, 2006.

## HARREL, BROWN 1992

J.A. Harrell, V.M. Brown, « The Oldest Surviving Topographical Map from Ancient Egypt: Turin Papyri 1879, 1899 and 1969 », *JARCE* 29, 1992, p. 81-105.

## HARING 2009

B. Haring, « "In Life, Prosperity, Health!": Introductory Formulae in Letters from the Theban Necropolis », in D. Kessler et al. (éd.), *Texte-Theben-Tonfragmente: Festschrift für Günter Burkard*, Wiesbaden, 2009, p. 180-191.

## HASSAN 2017

K. Hassan, « New Literary Compositions of the Scribe Amunnakhte Son of Ipu. A Study of Hieratic Ostrakon in the Egyptian Museum of Cairo », *SAK* 46, 2017, p. 101-111.

HASSAN, POLIS 2018

K. Hassan, S. Polis, « Extending the Corpus of Amennakhte's Literary Compositions: Palaeographical and Textual Connections between two Ostraca (O. BM EA 21282 + O. Cairo HO 425) », in A. Dorn, S. Polis (éd.), *Outside the Box. Selected Papers from the Conference "Deir el-Medina and the Theban Necropolis in Contact"*, Liège, 27-29 October 2014, *AegLeod* 11, Liège, 2018, p. 245-264.

HAYES 1960

W.C. Hayes, « A Selection of Tuthmoside Ostraca from Dêr el-Bahri », *JEA* 46, 1960, p. 29-52.

HELCK 1975

W. Helck, *Zur Verwaltung des Mittleren und Neuen Reichs*, PdÄ 3, Leyde, 1975.

HELCK 1958

W. Helck, *Zur Verwaltung des Mittleren und Neuen Reiches*, PdÄ 3, Leyde, 1958.

HOVESTREYDT 1997

W. Hovestreydt, « A Letter to the King Relating to the Foundation of a Statue (P. Turin 1879 vso.) », *LingAeg* 5, 1997, p. 107-121.

JANSSEN 1997

J.J. Janssen, *Village Varia. Ten Studies on the History and Administration of Deir el-Medineh*, EgUit 11, Leyde, 1997.

JANSSEN 1994

J.J. Janssen, « An Exceptional Event at Deir el-Medina (P. Turin 1879 verso) », *JARCE* 31, 1994, p. 91-97.

JANSSEN 1991

J.J. Janssen, *Late Ramesside Letters and Communications*, HPBM 6, Londres, 1991.

JANSSEN 1987

J.J. Janssen, « On Style in Egyptian Handwriting », *JEA* 73, 1987, p. 161-167.

JANSSEN 1982

J.J. Janssen, « A Draughtsman who Became Scribe of the Tomb: Harshire, Son of Amennakhte », in R.J. Demarée, J.J. Janssen (éd.), *Gleanings from Deir el-Medina*, EgUit 1, Leyde, 1982, p. 149-153.

JANSSEN 1975

J.J. Janssen, *Commodity Prices from the Ramessid Period. An Economic Study of the Village of Necropolis Workmen at Thebes*, Leyde, 1975.

KAMPP 1996

F. Kampp, *Die thebanische Nekropole: zum Wandel des Grabgedankens von der 18. bis zur 20. Dynastie*, Theben 13, Mayence, 1996.

KELLER 2003

C.A. Keller, « Un artiste égyptien à l'œuvre: le dessinateur en chef Amenhotep », in G. Andreu (éd.), *Deir el-Médineh et la Vallée des Rois: La vie en Égypte au temps des pharaons du Nouvel Empire. Actes du colloque organisé par le Musée du Louvre, les 3 et 4 mai 2002*, Paris, 2003, p. 83-114.

KHOLI 2006

M.S. el-Kholi, *Papyri und Ostraka aus der Ramessidenzeit*, Monografie del Museo del Papiro 5, Syracuse, 2006.

KLEMM, KLEMM 2013

R. Klemm, D. Klemm, *Gold and Gold Mining in Ancient Egypt and Nubia: Geoarchaeology of the Ancient Gold Mining Sites in the Egyptian and Sudanese Eastern Deserts*, traduit par Paul Larsen, Berlin, Heidelberg 2013.

KLEMM, KLEMM 2009

R. Klemm, D. Klemm, « Der "Grand Puits" in Theben-West », in D. Kessler *et al.* (éd.), *Texte – Theben – Tonfragmente: Festschrift für Günter Burkard*, Wiesbaden, 2009, p. 271-280.

KLEMM, KLEMM 1989

R. Klemm, D. Klemm, « Pharaonischer Goldbergbau im Wadi Sid und der Turiner Minenpapyrus », in S. Schoske (ed.), *Akten des vierten Internationalen Ägyptologen Kongresses München 1985. Band 2: Archäologie, Feldforschung, Prähistorie*, SAK Beihefte 2, Hamburg, 1989, p. 74-87.

KLOTZ 2006

D. Klotz, « Between Heaven and Earth in Deir el-Medina: Stela MMA 21.2.6 », SAK 34, 2006, p. 269-283.

KOENIG 1979-1980

Y. Koenig, *Catalogue des étiquettes de jarres hiératiques de Deir el-Médineh*, fasc. I et II, DFIFAO 21, 1979-1980, Le Caire.

LEBLANC 2004

C. Leblanc, « L'école du temple (ât-sebait) et le *per-ânkh* (maison de vie). À propos de récentes découvertes effectuées dans le contexte du Ramesseum », *Memnonia* XV, 2004, p. 93-101.

LEFÈVRE 2008

D. Lefèvre, *Les papyrus « d'el-Hibeh » à la 21<sup>e</sup> dynastie. Étude philologique et prosopographique* (thèse de doctorat inédite), 2008.

LESKO 1982

B. Lesko, *A Dictionary of Late Egyptian I*, Berkeley, 1982.

LOPEZ 1984

J. Lopez, *Ostraca ieratici N. 57450-57568, Tabelle lignee N 58001-58007*, Milan, 1984.

LOPEZ 1978

J. Lopez, *Ostraca ieratici, Catalogo del Museo Egizio di Torino, serie seconda-collezioni 3*, vol. 1 (nos 57001–57092), Milan, 1978.

MALAISE, WINAND 1999

M. Malaise, J. Winand, *Grammaire raisonnée de l'égyptien classique*, AegLeod 6, Liège, 1999.

MATHIEU 1993

B. Mathieu, « Sur quelques ostraca hiératiques littéraires récemment publiés », *BIFAO* 93, 1993, p. 335-347.

MCCLAINE 2018

S.E. McClain, « Authorship and Attribution: Who Wrote the Twentieth Dynasty Journal of the Necropolis », in A. Dorn, St. Polis (éd.), *Outside the Box. Selected papers from the Conference "Deir el-Medina and the Theban Necropolis in Contact"*, Liège, 27-29 October 2014, AegLeod 11, Liège, 2018, p. 333-364.

MCDOWELL 1999

A.G. McDowell, *Village Life in Ancient Egypt. Laundry Lists and Love Songs*, Oxford, 1999.

MCDOWELL 1993

A. McDowell, *Hieratic Ostraca in the Hunterian Museum Glasgow (the Colin Campbell Ostraca)*, Oxford, 1993.

MÖLLER 1965

G. Möller, *Hieratische Paläographie: die ägyptische Buchschrift in ihrer Entwicklung von der fünften Dynastie bis zur römischen Kaiserzeit. Band I: Bis zum Beginn der achtzehnten Dynastie*, Leipzig, 1965.

MÖLLER 1909

G. Möller, *Hieratische Paläographie: die ägyptische Buchschrift in ihrer Entwicklung von der fünften Dynastie bis zur römischen Kaiserzeit. Band II: von der Zeit Thutmosis III bis zum Ende der einundzwanzigsten Dynastie*, Leipzig, 1909.

MÜLLER 2004

M. Müller, « Der Turiner Streikpapyrus (pTurin 1880) », in B. Janowski, G. Wilhelm (éd.), *Texte zum Rechts- und Wirtschaftsleben*, TUAT NF 1, Gütersloh, 2004, p. 165-184.

MYSLIWIEC 1978

K. Mysliwiec, *Studien zum Gott Atum*, HÄB 5, Hildesheim, 1978.

PARKINSON, QUIRKE 1995

R. Parkinson, S. Quirke, *Papyrus. Egyptian Bookshelf*, Londres, 1995.

PEDEN 1994

A.J. Peden, *The Reign of Ramesses IV*, Warminster, 1994.

PEET 1930

T.E. Peet, *The Great Tomb-Robberies of the Twentieth Egyptian Dynasty: Being a Critical Study, with Translations and Commentaries, of the Papyri in which these are Recorded*, Oxford, 1930.

POLIS 2017a

S. Polis, « The Scribal Repertoire of Amennakhte Son of Ipu. Describing Variation Across Late Egyptian Registers », in J. Cromwell, E. Grossman (éd.), *Scribal Repertoires in Egypt from the New Kingdom to the Early Islamic Period*, Oxford Studies in Ancient Documents, Oxford, 2017, p. 89-126.

POLIS 2017b

S. Polis, « Linguistic Variation in Ancient Egyptian: An Introduction to the State of the Art (with Special Attention to the Community of Deir el-Medina) », in J. Cromwell, E. Grossman (éd.), *Scribal Repertoires in Egypt from the New Kingdom to the Early Islamic period*, Oxford Studies in Ancient Documents, Oxford, 2017, p. 60-88.

POLIS 2011

S. Polis, « Le serment de P. Turin 1880, v° 2, 8-19: une relecture de la construction *iw bn sdm.f* à portée historique », in M. Collier, S. Snape (éd.), *Ramesside Studies in Honour of K.A. Kitchen*, Bolton, Rutherford, 2011, p. 387-401.

POMORSKA 1987

I. Pomorska, *Les flabellifères à la droite du roi en Égypte ancienne*, Varsovie, 1987.

POMORSKA 1982

I. Pomorska, « Les flabellifères dans l'Égypte ancienne », in *L'Égyptologie en 1979: axes prioritaires de recherches*, vol. 2, Paris, 1982, p. 155-158.

POMORSKA 1980

I. Pomorska, « Le titre de *ṯꜣy ḥw ḥqꜣ ḥr wnmj n nsw* de deux vice-rois de Nubie », *RocOr* 41, 1980, p. 97-100.

POSENER 1955

G. Posener, « L'exorde de l'instruction éducative d'Amennakhte (recherches littéraires, V) », *RdE* 10, 1955, p. 61-72.

POSENER 1951

G. Posener, *Catalogue des ostraca hiératiques littéraires de Deir el-Médineh, II (nos 1009 à 1266)*, DFIFAO 18, Le Caire, 1951.



POSENER 1938

G. Posener, *Catalogue des ostraca hiératiques littéraires de Deir el Médineh, I* (nos 1001 à 1108), DFIFAO 1, Le Caire, 1938.

POSENER-KRIÉGER 2004

P. Posener-Kriéger, in S. Demichelis (éd.), *I papiri di Gebelein (scavi G. Farina 1935)*, Turin, 2004.

RAGAZZOLI 2008

C. Ragazzoli, *Éloges de la ville en Égypte ancienne, Histoire et littérature, Les institutions dans l'Égypte ancienne 4*, Paris, 2008.

RANKE 1935-1977

H. Ranke, *Die ägyptischen Personennamen*, 3 vol., Glückstadt, 1935-1977.

RIGAULT, DELANGE 2009

P. Rigault, É. Delange, « Le lit funéraire de Djéhouthyotep (Louvre AF 9170), *RdE* 60, 2009, p. 63-138.

RITTER 2008

V. Ritter, « Ostraca hiératiques et ostraca figurés : quelques nouveaux raccords », *GM* 217, 2008, p. 81-87.

ROCCATI 2003

A. Roccati, « Les mutations culturelles à Deir el-Médina sous les Ramsès », in G. Andreu (éd.), *Deir el-Médineh et la Vallée des Rois. La vie en Égypte au temps des pharaons du Nouvel Empire. Actes du colloque organisé par le musée du Louvre les 3 et 4 mai 2002*, Paris, 2003, p. 197-207.

ROMER 1984

J. Romer, *Ancient Lives. The Story of the Pharaohs' Tomb Makers*, Londres, 1984.

ROSMORDUC 2016

S. Rosmorduc, « Le discours du vizir To (P. Turin 1880, Ro 2,20-3,4) », in P. Collombert, D. Lefèvre, St. Polis, J. Winand (éd.), *Aere Perennius. Mélanges égyptologiques en l'honneur de Pascal Vernus*, OLA 242, Louvain, 2016, p. 677-683.

SAUNERON 1959

S. Sauneron, *Catalogue des ostraca hiératiques non littéraires de Deir el-Médineh* (nos 550-623), DFIFAO 13, Le Caire, 1959.

SETHE 1964

K. Sethe, *Dramatische Texte zu altägyptischen Mysterienspielen*, UGAÄ 10, Hildesheim, 1964.

SETHE 1928

K. Sethe, *Dramatische Texte zu altägyptischen Mysterienspielen II. Der dramatische Ramesseumpapyrus. Ein Spiel zur Thronbesteigung des Königs*, UGAÄ 10.2, Leipzig, 1928.

SIKORA 2015

U. Sikora, « Amunnacht, Sohn des Ipuy als Autor der *Lehre des Amunnacht*: ein Artefakt ägyptologischer Beschreibungspraxis », in G. Neunert, H. Simon, A. Verbossek, K. Gabler (éd.), *Text: Wissen – Wirkung – Wahrnehmung: Beiträge des vierten Müncher Arbeitskreises Junge Ägyptologie (MAJA 4)*, 29.11. bis 1.12.2013, GOF IV/59, Wiesbaden, 2015, p. 191-207.

SPIEGELBERG 1921

W. Spiegelberg, *Ägyptische und andere Graffiti (Inschriften und Zeichnungen) aus der thebanischen Nekropolis*, Heidelberg, 1921.

SPIEGELBERG 1898

W. Spiegelberg, *Hieratic Ostraka & Papyri Found by J.E. Quibell in the Ramesseum, 1895-6*, Londres, 1898.

## SPIESER 2000

C. Spieser, *Les noms du pharaon comme êtres autonomes au Nouvel Empire*, OBO 174, Fribourg, Göttingen, 2000.

## SWEENEY 2001

D. Sweeney, « A Puzzle in Ramesside Correspondence », in O. Goldwasser, D. Sweeney (éd.), *Structuring Egyptian Syntax: A Tribute to Sarah Israelit-Groll*, Göttingen, 2001, p. 261-283.

## SWEENEY 1998

D. Sweeney, « Friendship and Frustration: A study in Papyri Deir el-Medina IV-VI », *JEA* 84, 1998, p. 101-122.

## VALBELLE 1985

D. Valbelle, *Les ouvriers de la Tombe. Deir el-Médineh à l'époque ramesside*, BiEtud 96, Le Caire, 1985.

## VAN DEN BERG, DONKER VAN HEEL 2000

H. van den Berg, K. Donker van Heel, « A Scribe's Cache from the Valley of Queens. The Palaeography of Documents from Deir el-Medina: some Remarks », in R.J. Demarée, A. Egberts (éd.), *Deir el-Medina in the Third Millennium AD. A Tribute to Jac J. Janssen*, EgUit 14, Leyde, 2000, p. 9-49.

## VENTURA 1986

R. Ventura, *Living in a City of the Dead: A Selection of Topographical and Administrative Terms in the Documents of the Theban Necropolis*, OBO 69, Fribourg, Göttingen, 1986.

## VENTURINI 2007

I. Venturini, « Le statut des exercices scolaires au Nouvel Empire : balbutiements d'écoliers ou entraînements d'étudiants ? », in J.-C. Goyon, C. Cardin (éd.), *Proceedings of the Ninth International Congress of Egyptologists: Grenoble, 6-12 septembre 2004*, OLA 150, Louvain, 2007, p. 1885-1896.

## VERHOEVEN 2015

U. Verhoeven, « Stand und Aufgaben der Erforschung des Hieratischen und der Kursivhieroglyphen », in U. Verhoeven (éd.), *Ägyptologische „Binsen“-Weisheiten I-II: Neue Forschungen und Methoden der Hieratistik. Akten zweier Tagungen in Mainz im April 2011 und März 2013*, Akademie der Wissenschaften und der Literatur (Mainz): Abhandlungen der Geistes- und sozialwissenschaftliche Klasse 14, Stuttgart, 2015, p. 23-63.

## VERNUS 1993

P. Vernus, *Affaires et scandales sous les Ramsès. La crise des valeurs dans l'Égypte du Nouvel Empire*, Paris, 1993.

## VERNUS 1980

P. Vernus, « Études de philologie et de linguistique », *RdE* 32, 1980, p. 117-134.

## WARD 1977

W.A. Ward, « Lexicographical Miscellanies », *SAK* 5, 1977, p. 265-292.

## WENTE 1990

E.F. Wente, *Letters from Ancient Egypt*, Writings from the Ancient World 1, Atlanta, 1990.

## WENTE 1961

E.F. Wente, « A Letter of Complaint to the Vizier To », *JNES* 20/4, 1961, p. 252-257.

## WIMMER 1995

S. Wimmer, *Hieratische Paläographie der nicht-literarischen Ostraka der 19. und 20. Dynastie. Teil 1. Text. Teil 2. Tafeln*, ÄAT 28, Wiesbaden, 1995.

## WIMMER 1995b Article 7 OL211 (erreur pour Wimmer 1995 ?)